



Digitálny manuálny termostat  
Model: HTRS230

Užívateľský manuál

PRODUCER:  
SALUS Controls Plc Units 8-10  
Northfield Business Park Forge  
Way, Parkgate, Rotherham S60  
1SD, United Kingdom



www.saluscontrols.com

SALUS Controls je členom skupiny Computime Group.

SALUS Controls plc si vyhradzuje právo na zmenu špecifikácie, dizajnu a materiálu produktu uvedeného v tomto manuáli bez predchádzajúceho upozornenia.

## Úvod

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili denný termostat HTRS230. Vďaka tomu bude ovládanie vášho vykurovacieho systému jednoduché a presné. Termostat HTRS230 sa ľahko ovláda pomocou podsvieteného LCD displeja a dotykových tlačidiel. Ponúka výnimočné pohodlie pri ovládaní všetkých typov vykurovania. Zariadenie môže pracovať v dvoch režimoch: vykurovanie alebo chladenie.

## Zhoda výrobcu

Produkt je v súlade s nasledujúcimi smericami EÚ: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. Kompletné informácie sú k dispozícii na www.saluslegal.com

## Upozornenie

Tento dokument je rýchlym sprievodcom inštaláciou a prevádzkou produktu a uvádza jeho hlavné vlastnosti a funkcie. Podrobné informácie sú v úplnom manuáli, ktorý je k dispozícii na www.salus-controls.eu a ktorý je potrebné použiť pre správnu inštaláciu a prevádzku produktu.

## Bezpečnostné informácie:

Používajte v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ. Zariadenie používajte podľa určení a udržiavajte ho v suchu. Výrobok je určený výhradne na interiérové použitie. Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte celý návod.

## Inštalácia:

Inštaláciu zariadenia musí vykonať kvalifikovaná osoba s príslušným elektrickým oprávnením v súlade s národnými a európskymi normami a predpismi. Výrobca nie je zodpovedný za nedodržanie návodu.

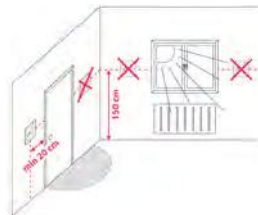
## POZNÁMKA:

Pre celú inštaláciu môžu platiť ďalšie požiadavky na ochranu. Inštalatér je zodpovedný za dodržanie týchto požiadaviek.

## Obsah balenia



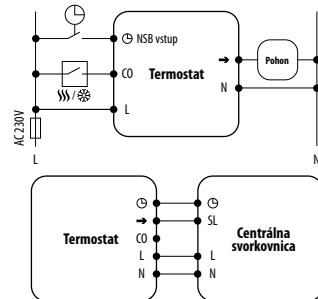
## Správne umiestnenie termostatu



Ideálna poloha na montáž termostatu je približne 1,5 m nad úrovňou podlahy, ďaleko od zdrojov vykurovania alebo chladenia. Termostat neodporúčame inštalovať za záclony alebo iné prekážky – mohli by brániť presnému meraniu teploty v miestnosti. Termostat neinštalujte na miesta s vysokou vlhkosťou. Termostat nesmie byť vystavený slnečnému žiareniu. Neumiestňujte termostat na vonkajšiu stenu.

## Pripojenie termostatu

**Poznámka:** Termostat je kompatibilný s nasledujúcimi modelmi centrálnych svorkovnic Salus: KL06 230V, KL08NSB 230V, KL04NSB 230V alebo ho možno pripojiť priamo k pohonu.

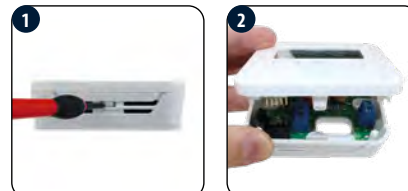


## Popis pripojovacích svoriek

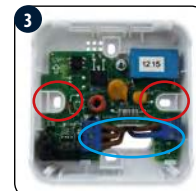
Svorka	Popis
L, N	Napájanie (230V AC)
NSB	Nočné zníženie teploty (230V výstup)
SL	Výstupný spínaný kontakt 230V AC
CO	Prepínací kontakt medzi vykurovaním a chladením

**Poznámka:** Na niektorých produktoch môže byť zmenené označenie:  
 = SL  
 = NSB

## Montáž



Ubezpečte sa, že termostat nie je pripojený k 230V AC. Pomocou skrutkovača otvorte predný kryt, ako je to znázornené vyššie.



Termostat správne pripojte. Prečítajte si časť „Pripojenie termostatu“. Použite otvory určené pre skrutky.

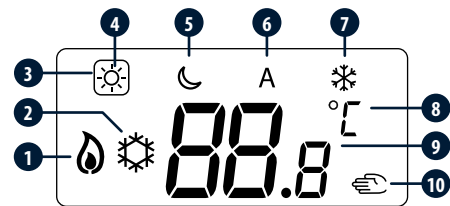


Termostat nasuňte na zadný kryt. Termostat je nakonfigurovaný na prevádzku. Pomocou tlačidiel nastavte požadovanú teplotu.

## Funkcie tlačidiel

	Tlačidlá pre zníženie alebo zvýšenie nastavených hodnôt – napr. teploty.
	Volba prevádzkového režimu, prechod medzi hodnotami.
	Krátke stlačenie – potvrdenie výberu Dlhé stlačenie – vstup / výstup do alebo z menu

## Popis ikon na displeji



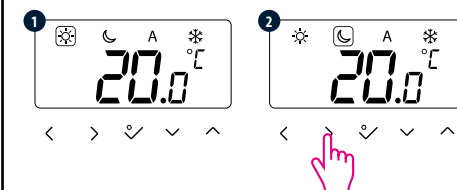
- Vykurovanie
- Chladenie
- Aktívny prevádzkový režim
- Režim komfortnej teploty
- Režim ekonomickej teploty
- Automatický režim
- Režim protizámrznej ochrany
- Jednotka teploty
- Aktuálna / požadovaná teplota
- Manuálny režim

## Manuálny režim – zmena prevádzkového režimu

K dispozícii sú 3 úrovne teploty. V manuálnom režime sa udržiava nepretržite iba jedna teplota. Ikona v rámečku označuje, ktorý režim je práve aktívny. Pre každý režim je možné nastaviť inú teplotu.

- Režim komfortnej teploty.
- Režim ekonomickej teploty.
- Režim protizámrznej ochrany. Zvyčajne sa používa v období dlhjej neprítomnosti alebo počas dovolenky (je k dispozícii iba v režime VYKUROVANIE).

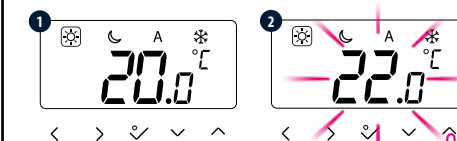
Stlačením ľubovoľného tlačidla zvýrazníte obrazovku a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



Vyberte teplotný režim stlačením alebo tlačidla.

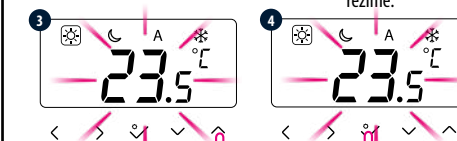
## Nastavenie teploty

Stlačením ľubovoľného tlačidla zvýrazníte obrazovku a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



Aktuálna teplota.

Nastavte teplotu v zvolenom prevádzkovom režime.



Nastavte teplotu pomocou alebo tlačidla.

Potvrďte tlačidlom .

## Automatický režim – funkcia NSB

Funkcia NSB (Night Setback) umožňuje automaticky znížiť nastavenú teplotu na denných termostatoch HTRS230 alebo HTR230 prostredníctvom programovateľného termostatu HTRP230 pripojeného k centrálnej svorkovnici (alebo iným externým hodinám). K zmene teploty dochádza medzi komfortnou teplotou a ekonomickou teplotou.

Ak chcete aktivovať automatický režim (A), vyberte ikonu (A). Termostat bude ukazovať aktívny teplotný režim: ☀ alebo ☾.

**i** Stlačením ľubovoľného tlačidla zvýrazníte obrazovku a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



Pomocou tlačidla < alebo > vyberte automatický režim.

**! Poznámka:** Funkcia NSB vyžaduje správne zapojenie. Schémy zapojenia sú na predchádzajúcej strane.

## Kalibrácia meranej teploty – funkcia "offset"

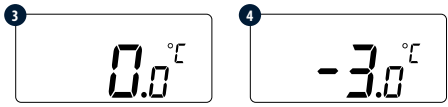
Termostat umožňuje upraviť zobrazenú teplotu  $\pm 3,0$  °C. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:

**i** Stlačením ľubovoľného tlačidla zvýrazníte obrazovku a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



Stlačte a podržte ✓ tlačidlo pre vstup do ponuky nastavení.

Vstup do funkcie "offset" potvrdíte stlačením tlačidla ✓.



Nastavte hodnotu kalibrácie teploty pomocou ✓ alebo ^ tlačidla.

Kalibráciu teploty je možné vykonať v rozmedzí od -3,0 °C do +3,0 °C. Vybranú hodnotu potvrdíte tlačidlom ✓.

**! Poznámka:** Kalibráciu teploty je možné nastaviť aj pomocou servisného parametra d02.

## Režim vykurovanie / chladenie

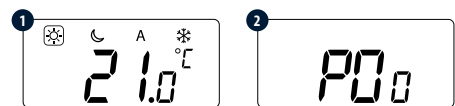
**Manuálna zmena:** Tento režim je označený ☀/☾ symbolmi. Stlačením a podržaním tlačidla ✓ vstúpite do ponuky nastavenia, potom pomocou tlačidla > vyberte nastavenie vykurovania / chladenia a zmenu režimu potvrdíte ✓ tlačidlom. Pomocou tlačidla ✓ alebo ^ nastavte režim vykurovania a chladenia. Zmenu potvrdíte ✓ tlačidlom.

**Automatická zmena (cez kontakt CO):** Režim vykurovania / chladenia je možné automaticky zmeniť cez svorku CO na termostate. Ak je na svorku CO pripojené napájanie 230 V AC – termostat sa automaticky prepne do režimu chladenia. Ak chcete používať túto funkciu, musíte zmeniť hodnotu parametra d18 na „1“.

**Blokovanie chladenia:** Keď je parameter termostatu D19 nastavený na „1“, chladenie je blokované pre okruh ovládaný týmto termostatom. Ak je funkcia chladenia zablokovaná, nezobrazí sa žiadna správa.

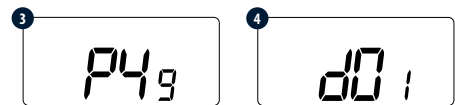
## Režim inštalátor

**i** Stlačením ľubovoľného tlačidla zvýrazníte obrazovku a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



Súčasne stlačte < a ^ tlačidlá a držte ich stlačené 3 sekundy.

Vyberte kód 47 pomocou ✓ alebo ^ tlačidla.



Potvrdíte ✓ tlačidlom.

Teraz ste v ponuke "Inštalátor".

Pomocou tlačidiel < alebo > vyberte parameter, ktorý chcete zmeniť a tlačidlom ✓ to potvrdíte. Potom pomocou tlačidiel ✓ a ^ nastavte hodnotu daného parametra a potvrdíte ju tlačidlom ✓.

## Servisné parametre

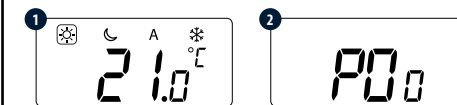
	Funkcia	Hodnota	Popis	Továrenské nastavenie
d01	Režim vykurovanie	0	Podľa algoritmu PWM	0
		1	Hysterézia: 0,5 °C ( $\pm 0,25$ °C)	
		2	Hysterézia: 1,0 °C ( $\pm 0,5$ °C)	
d02	Korekcia zobrazenej teploty	od -3,0 °C do +3,0 °C	Ak termostat indikuje nesprávnu teplotu, je možné ju opraviť $\pm 3,0$ °C	0,0 °C
d05	Režim chladenie	1	Hysterézia: 0,5 °C ( $\pm 0,25$ °C)	2
		2	Hysterézia: 1,0 °C ( $\pm 0,5$ °C)	
d07	Funkcia ochrany ventilu	0	Neaktívna	1
		1	Aktívna	
d08	Teplota režimu protizámrznej ochrany	5,0 – 17,0 °C	Teplota ochrany proti mrazu je udržiavaná, napr. počas dovolenky.	5,0 °C
d12	Hraničná teplota vykurovania	5,0 – 35,0 °C	Max. teplota, ktorú je možné nastaviť pre vykurovanie.	35,0 °C
d13	Hraničná teplota chladenia	5,0 – 40,0 °C	Min. teplota, ktorú je možné nastaviť pre chladenie.	5,0 °C
d18	Zmena režimu vykurovanie / chladenie	0	Manuálne pomocou tlačidiel	0
		1	Automaticky pomocou kontaktu CO	
d19	Blokovanie funkcie automatickej zmeny vykurovanie / chladenie	0	Neaktívne	0
		1	Aktívne	
d20	Počet servopohonov pripojených k termostatu	0 – 5	Počet pohonov pripojených k termostatu.	0

## Obnovenie továrenských nastavení

Ak ste sa pomylili a chcete zmeniť parametre termostatu alebo sa vrátiť k pôvodnému nastaveniu, postupujte podľa krokov uvedených nižšie.

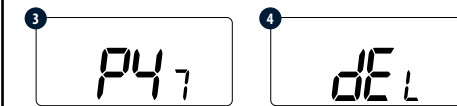
**! Poznámka:** Táto akcia natrvalo odstráni existujúce nastavenia.

**i** Stlačením ľubovoľného tlačidla zvýrazníte obrazovku a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



Súčasne stlačte < a ^ tlačidlá a držte ich stlačené 3 sekundy.

Pomocou tlačidiel ✓ alebo ^ použijete kód 49.



Potvrdíte ✓ tlačidlom.

Stlačte tlačidlo ✓ pre reštart termostatu.



< > ✓ ✓ ^